

Vereinfachte Anleitung zur Installation und Inbetriebnahme

ASTRONOMISCHE PROGRAMMSCHALTUHR - NFC

Wochenprogrammierung - Menüprogrammierung -Display mit Hintergrundbeleuchtung - Einkanal-Modell - Zweikanäle-Modell



DEUTSCH Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes.

3

INFORMATIONEN UND HINWEISE

ZUR SICHERHEIT	pag.
1) Beschreibung des Geräts	pag.
1.1) unktionsmerkmale	pag.
1.2) DIE ERSTE EINFÜGUNG DER BATTERIE	pag.
1.2.1) MELDUNG BATTERIE LEER	pag.
1.2.2) AUSTAUSCH DER BATTERIE	pag.

1.3) Technische Daten	. pag.
1.4) Elektrische Anschlüsse	pag.
1.5) DISPLAY	pag.
1.6) TASTEN	pag.
1.6.1) Besondere Tastenfunktionen	pag.
1.6.2) Schnellsteuerung der Tasten	pag.

5 6

1.6.3) RESET	pag.	7
1.6.4) Menü - Übersicht	pag.	8
1.6.5) Priorität für Zwangssteuerung und Programme.	pag.	8
2) ERSTE INBETRIEBNAHME	pag.	9
2.1) Laden Sie die kostenlose APP herunter	pag.	9
2.2) 1° EINSCHALTUNG Astronomische Programmschaltuhr	pag.	9



INFORMATIONEN UND HINWEISE ZUR SICHERHEIT

Es wird empfohlen, die vorliegende Installations- und Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen und sie für zukünftiges Nachschlagenaufzubewahren. Der Hersteller behält sich das Recht vorohne Vorankündigung sämtliche technischen und baulichen Veränderungen vorzunehmen, die erfür notwendig hält.

Wichtig: die Installation, der elektrische Anschluss und die Inbetriebnahme der Vorrichtungen und Geräte sind von gualifiziertem Personal, in Übereinstimmung mit den gültigen Normen und Gesetzen durchzuführen.

Die Montage-/Wartungsarbeiten am Gerät müssen in Abwesenheit einer Netzspannung von 230 V durchgeführt werden.

- Das Gerät nicht anschließen oder mit Strom versorgen, wenn einTeil offensichtlich beschädigt ist.
- Nach der Installation muss gewährleistet werden, dass die Klemmen ohne entsprechendes Werkzeug nicht zugänglich sind.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für die Verwendung von Produkten, die speziellen Ümweltschutz- und/oder Installationsnormen unterliegen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung bestimmt, für die es hergestellt wurde Jegliche andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich.
 Das Gerät wird mit einer CR2032-Batterie geliefert; bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.





2

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getremit von den anderen Abfällen zuentsorgen ist. Der Benutzer muss das Gerät am Ende seiner Lebensdauer an eine geeignete Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle <u>Dietenskauer</u> Beispielt-Verkaufsstellen, beim Kauf einen sneuen, gleichwertigen Gerätz - Iokale Sammelstellen für elektrische und Recyclingstellen, etc.) Eine entsprechende Behandlung und Entspreung im Sinne des Umweltschutzes trägt zur Vermeidung etwaiger negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit bei, die durch eine unangemessene Entsorgung des Produktes verursacht werden können. Die Wiederverwertungder MaterialienträgtzurErhaltungdematürlichenRessourcenbei.

FürdetailliertereInformationeninBezugaufdieWiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die entsprechende lokale Behörde, Ihre Entsorgungsstelle für Hausmüll oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkterworbenhaben.

WICHTIG! Die Anleitung ist für alle Modelle der gleichen Serie eindeutig.

Auf den folgenden Bildern wird das vollständigste Modell (Wochenmodell mit 2 Kanälen mit Wechsel Winterzeit/Sommerzeit ±1h automatisch) dargestellt: bei der Programmierung der anderen Modelle sind einige Parameter oder Symbole auf dem Display nicht vorhanden. Das Erscheinungsbild der unten gezeigten APP-Bildschirme kann leicht von der Anzeige auf Ihrem Smartphone abweichen.



1) Beschreibung des Geräts

Dié wöchentlichen digitalen NFC-Schalter von ASTRO-TIME mit 1 oder 2 Relaisausgängen (einoder zweikanalig) sind mit einem hintergrundbeleuchteten Display ausgestattet. Die NFC-Schnittstelleermoiglicht die Kommunikation mittimem Smartphone und durch den Download der kostenlossen «Perry Horne»-APP ist es möglich, Programmierungen und Einstellungen einfach und intuitiv direkt auf Ihrem Smartphone vorzumehmen und anschliessen dale Daten an die Zeitschaltuhr zu übertragen /astronomisch. Es ist auch möglich, den umgekehrten Vorgang durchzuführen, aber es ist auch möglich, die Programmierung eines Geräts auf das Smartphone zu kopieren, alternaliv ist es möglich, die Tastatur auf der Frontplatte au programmierung und verwenden (Laden Sie die voltständige Arleitung "Programmierung von Tastatur aus" von der Pervy-Websteherunter, siehe Drocede Seite 12.

Sie stellen die definitive Lösung für das Lastmanagement basierend auf Zeit oder astronomischer Heiligkeit und/oder Kombinationen davon dar; Sie sind eine Synthese aus einem ZEITSCHALTER und einem ASTRONOMISCHEN SCHALTER in einem einzigen Gerä; ideal für den Einsatz in Wohngebäuden, Industriegebäuden, Schulen, Büros, öffentlichen Plätzen usw. Mit der Backup-Batterie behalten Sie die Einstellungen auch bei einem Stromausfallbeiund können bei Erschöpfung ausgetauschtwerden.

GERÄTE - 2 DIN-Module



- Wochenmodell
- 1 Kanal
- Wechsel Winterzeit/Sommerzeit (± 1h auto)
- NFC-Schnittstelle





- Wochenmodell
- 2 Kanälen
- Wechsel Winterzeit/Sommerzeit
- (± 1h auto)
- NFC-Schnittstelle

Anmerkung: Alle Artikel können mit optionalem Zubehör in einer Schalttafel montiert werden.

1.1) Funktionsmerkmale und Besonderheiten

- Abmessungen des Geräts (LxTxH): 35 x 60 x 90 (2 DIN-Module)
- Gerät mit Täges-/Wochenprogrammierung, menügeführt mit Anzeige der Anleitung auf dem Display mit weißer Hintergrundbeleuchtung.
- Einfache und intuitive Programmierung und Nutzung per APP und NFC-Schnittstelle oder per Tastatur an der Geräterfornt (laden Sie in diesem Fall die vollständige Anleitung von der Perry-Website herunter, siehe Qrcode auf Seite 12).
- Modelle mit einem oder zwei Relais-Steuerausgängen.
- Kalender: Jahr Monat Tag Stunden und Minuten.
- Einstellung Datum/Uhrzeit mit automatischer Umstellung von Sommer- auf Winterzeit und umgekehrt.
- Mehrsprachiges Menü: Italienisch Englisch Deutsch Französisch Spanisch.
- · Speicherkapazität. 45 frei einstellbar Programme ON/OFF.
- Mindestzeit der zeitlichen Programmierung ON/OFF von 1 Minute bis zu einem Maximum von 1 Woche minus 1 Minute.
- Programmarten: Astronomisch (ASTRO), Zeit (TIME), Urlaub (Aussetzung der Programme f
 ür eine voreingestellte Zeitdauer).
- Möglichkeit der Eingabe von einem oder mehreren Urlaubsprogrammen (Unterbrechung der laufenden Programme Astro - Time) von min. 1 Tag bis max. 12 Monate.
- Permanentspeicher zum Speichern von Programmen.
- Schnelles Löschen des gewählten Programms.
- Menü zum Löschen von Programmen.
- Möglichkeit zur temporären oder permanenten manuellen Zwangssteuerung (ON/OFF).
- Planung der Wartung der angeschlossenen Lasten.
- Stundenzählerfunktion für die Überwachung der Betriebsstunden der Last.
- Garantiemenü: Anzeige der Zeit, die seit Anschluss des Produktes vergangen ist.
- Display mit weißer Hintergrundbeleuchtung.
- Steuerung der Hintergrundbeleuchtung des Displays: zeitgesteuertes Abschalten 6 s / Dauerlicht ON / Dauerlicht OFF.
- Umweltfreundliche Lithiumknopfbatterie, austauschbar, ohne Notwendigkeit, das Gerät aus seinem Sitz zu entfernen.
- Leistungsreserve der Lithiumbatterie (austauschbar) ungefähr 4/5 Jahre.
- Tastensperre.
- · Plombierbare Scheibe mit Scharnieren.

WICHTIG: Da die astronomische Programmschaltuhr über eine NFC-Schnittstelle verfügt, muss das Smartphone ebenfalls über diese Funktion verfügen und diese muss aktiviert sein (siehe Einstellungen auf dem Smartphone, ggf. in der Bedienungsanleitung nachlesen). Darüber hinaus muss die GPS-Positionsfunktion aktiviert sein, um die APP installieren zu können.

חב 1.2) Die erste Einfügung der Batterie

Die Batterieabdeckung nach links öffnen (1) und die Batterie in ihren Sitz einlegen, dabei darauf achten, dass der Plus-Pol nach oben zeigt (2) Die Batterieabdeckung sorgfältig nach rechts schließen (3).

Die 230V-Netzversorgung anschließen oder aktivieren (siehe Absatz 1.4).

Anschließend die geforderten Daten eingeben, wie in Kapitel 2 - ERSTE INBETRIEBNAHME erklärt.

Bei einem Ausfall der 230V-Netzstromversorgung werden das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit von der (auswechselbaren) Pufferbatterie mit einer Leistungsreserve von ungefähr 4/5 Jahren aufrecht erhalten. Die Sprache, die Programme und alle zuvor vorgenommenen Einstellungen sind in einem Permanentspeicher gesichert.

1.2.1) MELDUNG BATTERIE LEER

Sobald der Ladezustand eine Mindestschwelle erreicht, werden bei einem Ausfall der **Netzspannung** am Display die Warnung **BREEEry** und das Symbol A angezeigt einige Sekunden blinken. Um die Meldung bei ausgeschaltetem Display zu lesen. drücken Sie kurz die OK-Taste

1.2.2) AUSTAUSCH DER BATTERIE

Die 230V-Netzversorgung deaktivieren

Anmerkung: am Display werden die Meldung **bREEEry** und das Symbol 🗥 andezeidt.

• Die Batterieabdeckung nach links öffnen (1) und die Batterie in ihren Sitz einlegen, dabei darauf achten, dass der Plus-Pol nach oben zeigt (2). Die Batterieabdeckung sorgfältig nach rechts schließen (3).

Anmerkung: alle zuvor eingegebenen Daten sind im Speicher des Geräts gesichert (mit Ausnahme der manuellen Zwangssteuerungen). Am Display wird die Bildschirmansicht zur Auswahl der Sprache angezeigt.

Die Taste OK mehrmals drücken, um alle im Speicher gesicherten Einstellungen zu bestätigen bis der Hauptbildschirm für den normalen Betrieb (Anzeige des Kanalstatus, aktuelles Datum und Uhrzeit) angezeigt wird.

🗘 Bei einem Stromausfall (z.B. "black-out") sorot die digitale Schaltuhr für die:

- Deaktivierung des/der Relais:

 Abschaltung der Hintergrundbeleuchtung, sofern eingeschaltet;
 Das Datum und die Uhrzeit blinken für einige Sekunden, dann geht es in den Standby-Modus (Anzeige aus). Wenn Sie eine Taste drücken (außer dem Taste ▼), wird das Gerät für einige Sekunden aktiviert. Wenn die Netzspannung wiederhergestellt ist, kehrt das Gerät in den Normalbetrieb zurück und speichert alle zuvor programmierten Daten.





1.3) Technische Daten

Betriebsspannung	230 V c.a. +/- 10%
Frequenz	50 Hz
Schutzart	IP20
Ausgangstyp	Potenzialfreier Wechslerkontakt;
	Leistung Kontakte = 16(2)A / 250V~
Betriebstemperatur	1 B S U / elektronisch
Kabelquerschnitt an Klemmen	16mm ²
Austauschbare Pufferbatterie	Lithiumbatterie 3V Code CR2032
Leistungsreserve bei Stromausfall	ungefähr 4/5 Jahre ab erstem Einschalten, durch die (austauschbare) Lithiumbatterie garantiert
Nominale Impulsspannung	4kV
Software	Klasse A
Betriebsgenauigkeit	+/- 1 sec/gg a 25 °C
Aufnahme/Eigenverbrauch	8 VA Einkanal-Modell / 6 VA Zweikanal-Modell
Isolierung	Klasse II
Verschmutzungsgrad	2
Montage	DIN-Schiene - auf Schalttafel (mit optionalem SET)
Betriebstemperatur	von -20 °C bis +55 °C
Lagertemperatur	von -30 °C bis +60 °C
Richtlinie CE-Kennzeichnung	LVD/EMC EN60730-2-7
Verfügbare Sprachen	Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch

Regelbare Höchstleistung				
₽ 🖛		ī ^{ce} ir		
2300W	700W	290W (35 µF)	105W (max. 7 Lampen x 15W)	

1.4) Elektrische Anschlüsse





6 Hinweis: weitere spezielle Tastenfunktionen sind in den entsprechenden Absätzen beschrieben, siehe vollständige Programmier- und Tastaturbedienungsanleitung zum Herunterladen von der Perry-Website (siehe Seite 12).

WICHTIG: Wenn Sie die astronomische Programmschaltuhr über die Tastatur programmieren und verwenden möchten, laden Sie bitte die vollständige Anleitung "PROGRAMMIEREN VON DER TASTATUR AUS" von der Perry-Website herunter (siehe Qrcode auf Seite 12) und beachten Sie diese.

1.6.1) Besondere Tastenfunktionen

1.6.2) Schnellsteuerung der Tasten

Die unten beschnebenen Funktionen konnen nur auf dem ausgefunnt Hauptbildschirm werden.		٠Ц	Funktion	Folgende Taste (n) drücken
Funktion	Folgende Tastenkombinationen drücken			nenu
Sperren / Entsperren der Tasten (🗝)	2 Sekunden		Unverzügliches Schließen der Menüs oder Untermenüs	2 Sek. bis zur Anzeige des Hauptbildschirms
Direkter Zugriff auf das Menü «Manueli» zur Aktivierung/Deaktivierung der temporären oder permanenten Zwangssteuerungen, siehe Kapitel 7.	nenu + für Kanal 1 für Kanal 2		Im Programm-Menü, das erste freie, einzustellende Programm wird aufgerufen	2 Sekunden
Wenn die ASTRO-Funktion aktiv ist, kann folgendes in dieser	Taste wiederholt drücken] [<u>A</u> <u>Y</u>
Reihenfolge angezeigt werden: - Uhrzeit SONNENUNTERGANG / Uhrzeit SONNENAUFGANG für das aktuelle Datum - Rückkehr zum «Hauptbildschirm»	DK wiederholt drücken		lm Programm-Menü, löscht rasch das gewählteProgramm	gleichzeitig 2 Sek. lang drücken



1.6.3) RESET

Das Reset setzt die Einstellungen der Zeitschaltuhr auf die Werkseinstellungen zurück und wird bei Auftreten anormaler Anzeigen oder Funktionsstörungen verwendet. Durch vorsichtiges Drücken der Reset-Taste mit einem spitzen Gegenstand, führt die Zeitschaltuhr einen Lamp-Test durch, bei dem alle Displaysegmente eingeschaltet und anschließend der Bildschirm für die Auswahl der Sprache angezeigt wird. Durch das Reset gehen die Tastensperre und eventuell aktivierte manuelle Zwangssteuerungen verloren. Alle Einstellungen bleiben hingegen erhalten: aktuelles Datum und Uhrzeit, die Programmen, die Daten in Bezug auf Wartung, Stundenzähler, Garantie,

Um den normalen Betrieb zu reaktivieren, wählen Sie auf dem Startbildschirm des Geräts für die Sprachauswahl über die APP den Ihrem Gerät entsprechenden Modelltyp aus (einen der 4 angezeigten Punkte), der nächste Bildschirm der APP öffnet sich automatisch, drücken Sie auf den Punkt "Zeit aktualisieren" und halten Sie Ihr Smartphone dann dicht über das Display des Geräts, um die aktualisierten Daten zu übertragen (zu schreiben).

Hinweis: Es ist möglich, über die Tastatur den gleichen Vorgang auszuführen wie bei der astronomischen Programmschaltuhr, siehe das Verfahren unter "Rücksetzverfahren" in der vollständigen Anleitung "PROGRAMMIERUNG UND BENUTZUNG ÜBER DIE TASTATUR", die auf der Perrv-Website veröffentlicht ist, siehe Qrcode Seite 12.

1.6.4) Menü - Übersicht

Folgende 5 Menüs sind in dieser Reihenfolge im Gerät vorhanden

1) PROG (Programme)

- Zahl der freien Programme

- Wahl der Programmnummer
- Wahl des Kanals (nur für Zweikanal-Modelle) Wahl des Tages

- Wahl des Programmtyps (ASTRO oder TIME) **ON** (Aktivierung) Eingabe der Daten auf Grundlage des gewählten Programms

- Wahl des Programmtyps (ASTRO oder TIME) **OFF** (Deaktivierung)

Eingabe der Daten auf Grundlage des gewählten Programms

2) LOESCH P (Programm löschen)

- Löschen eines einzelnen Programms

- Löschen aller Programme

3 FERIEN (URLAUB)

- Zahl der freien Programme
- Wahl der Programmnummer Wahl des Kanals (nur für Zweikanal-Modelle)
- Einstellung «OFF» MONAT TAG
- Einstellung «ON» MONAT TAG

MANUELL (Zwangssteuerung Relais)

- Wahl des Kanals (nur für Zweikanal-Modelle)

- AUTO Keine manuelle Betätigung erzwingen
- ON PERM manuell permanent
- OFF PERM manuell permanent
- ON TEMP manuell temporär
- OFF TEMP manuell temporär



- Wahl der Sprache
- Einstellungen ASTRO oder TIME
- Wartung
- Stundenzähler
- LED-Leuchte
- (Hintergrundbeleuchtung)
- Garantie
- Info

1.6.5) Priorität für Zwangssteuerung und Programme

Jedem Programmtyp/jeder Funktion wird eine Priorität zugewiesen, wie unten rechts dargestellt. Das/die Ausgangsrelais werden auf Grundlage der

festgelegten Prioritäten aktiviert.

WICHTIG: alle eingegebenen Programme (ASTRO-TIME) sind gleichzeitig aktiv, unabhängig von ihrer Position; sollte es zu einer Überschneidung der Befehle am selben Ausgang kommen, so wird oder bleibt dieser aktiviert, wenn er zumindest von einem Programm gesteuert wird (OR-LOGIK).

HÖCHSTE PRIORITÄT



Es können "KOMBINIERTE" Programme eingestellt werden, die mit einem Programmtyp ON starten (z.B.: ASTRO) und mit einem anderen Programmtyp OFF enden (z.B.: TIME).

Programmbeispiele

P01 Programm vom Typ ASTRO / ASTRO:



P03 Zeitprogramm TIME / TIME:



Anmerkung: da die Programme P01 und P03 für denselben Tag eingestellt sind, sind sie gleichzeitig aktiviert

2) ERSTE INBETRIEBNAHME

2.1) Kostenloser Download der APP: "Perry Home" mit Ihrem Smartphone von Google Play oder dem App Store.

Loggen Sie sich mit Ihren persönlichen Zugangsdaten in die App ein (Login). Wenn Sie keine Zugangsdaten haben, registrieren Sie sich, indem Sie die APP starten. 1° Registrierungsbildschirm.

WICHTIG: Da die astronomische Programmschaltuhr über eine NFC-Schnittstelle verfügt, muss das Smartphone ebenfalls über diese Funktion verfügen und diese muss aktiviert sein (siehe Einstellungen auf dem Smartphone, oof, in der Bedienungsanleitung nachlesen), Außerdem muss die GPS-Positionsfunktion aktiviert sein, um die APP zu installieren und die richtigen geografischen Koordinaten auf das Gerät zu laden.

2.2) 1. EINSCHALTEN ASTRONOMISCHE PROGRAMMSCHAI TUHR

Die astronomische Programmschaltuhr wird mit Standardeinstellungen geliefert. Nach dem Einlegen der Batterie (siehe Abschnitt 1.2) und dem Anschließen der Stromversorgung führt das Gerät einen Display-Reset (Lampentest) durch und zeigt dann den unten stehenden Startbildschirm «Language It» an:

Starthildschirm der astronomischen Programmschaltuhr

18000805

WICHTIG! Die astronomische Programmschaltuhr muss mit 230V~ Netzspannung versorgt werden

Password

Show Password

In dieser 1. Startphase KEINE Tasten auf der Vorderseite des Geräts drücken.



2° Bildschirm nach der APP-Registrierung. Drücken Sie «Gerät lesen».



q

3° Halten Sie das Smartphone über das Display der astronomischen Programmschaltuhr. um den Gerätetyp abzulesen.



WICHTIG!

Die NFC-Schnittstelle ist nur aktiv, wenn das Gerät den Startbildschirm «Language It» anzeigt.

Schnittstelle ist bewusst begrenzt. Damit die astronomische Programmschaltuhr und das Smärtphone kommunizieren können, muss letzteres über dem Display der astronomischen Programmschaltuhr platziert werden.

gegenüber der obigen Abbildung leicht zu verändern.



5° Um die GPS-Position zu aktualisieren. drücken Sie auf GPS

6° Drücken Sie die GPS-Taste erneut, um die Aktualisierung durchzuführen.



Hinweis: Die APP-Bildschirme in diesem Handbuch beziehen sich auf das Android-Betriebssystem und können sich leicht von den aleichen APP-Bildschirmen auf dem iOS-System unterscheiden.

Move the NFC device closer

10

Hinweis: In diesem Stadium können Sie die ASTRO-Funktion des Geräts entweder aktivieren oder zu einem späteren Zeitpunkt aktivieren. Um sie zu aktivieren, bewegen Sie den Schieber nach rechts



(BEISPIEL)

WICHTIG!

8° Drücken Sie "NFC SCHREIBEN" und halten Sie das Smartphone über das Display der astronomischen Programmschaltuhr.



11

Fortsetzung folgt

9° Fahren Sie mit der APP fort, die astronomische Programmzeituhr nach Ihren Wünschen zu programmieren. Um die Programmierung zu starten, drücken Sie auf Programmliste.



WICHTIG!

jedes Mal, wenn Sie die Programmierung ändern oder Befehle auf der APP verwenden, müssen Sie die Daten immer auf die astronomische Programmschaltuhr übertragen (NFC SCHREIBEN).

HINWEIS: Es ist immer möglich, die astronomische Programmschaltuhr über Ihre Tastatur auf der Frontplatte zu programmieren und zu bedienen. In diesem Fall laden Sie die vollständige Anleitung von der unten stehenden Website herunter, je nach dem Code Ihres Geräts, oder scannen Sie seinen QR-Code.

https://www.perry.it/qrcode/1I04091NFC.html

https://www.perry.it/grcode/1104291NFC.html



art. 1IO4091NFC serie V001





art. 1IO4291NFC serie V001



Recycling: PAPIER. Prüfen Sie die Vorschriften Ihrer Gemeinde

